



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
17 October 2002  
Russian  
Original: English

---

**Пятьдесят седьмая сессия**

**Пятый комитет**

Пункт 126 повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты**

**финансирования операций Организации**

**Объединенных Наций по поддержанию мира**

### **Письмо исполняющего обязанности Председателя Генеральной Ассамблеи от 17 октября 2002 года на имя Председателя Пятого комитета**

Имею честь настоящим препроводить на предмет принятия соответствующего решения Пятым комитетом письмо Генерального секретаря на имя Председателя Генеральной Ассамблеи от 14 октября 2002 года, касающееся ставок взносов Швейцарии и Тимор-Лешти для финансирования операций по поддержанию мира (см. приложение).

*(Подпись)* Джун Ивон **Кларк**  
Исполняющая обязанности Председателя

**Приложение к письму исполняющего обязанности  
Председателя Генеральной Ассамблеи от 17 октября  
2002 года на имя Председателя Пятого комитета**

Имею честь сослаться на резолюцию 55/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года о шкале взносов для распределения расходов на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в соответствии с которой Ассамблея, в частности, установила 10 уровней взносов в качестве основы для определения ставок взносов ее государств-членов для финансирования операций по поддержанию мира.

На своей шестьдесят второй сессии Комитет по взносам уполномочил своего Председателя довести до сведения Генеральной Ассамблеи его выводы, касающиеся возможных ставок взносов для Восточного Тимора (Тимор-Лешти) и Швейцарии в том случае, если Ассамблея примет решение о приеме этих государств в члены Организации Объединенных Наций. Эти замечания и рекомендации Комитета по взносам включены в пункты 101–106 его доклада (A/57/11).

С учетом резолюции 57/1 Генеральной Ассамблеи от 10 сентября 2002 года о приеме Швейцарской Конфедерации в члены Организации Объединенных Наций и резолюции 57/3 от 27 сентября 2002 года о приеме Демократической Республики Тимор-Лешти в члены Организации Объединенных Наций Ассамблее потребуется рассмотреть вопрос о включении этих двух государств-членов в систему уровней, учрежденную ее резолюцией 55/235 в целях установления их ставок взносов для финансирования операций по поддержанию мира.

В этой связи имею честь предложить, чтобы этот вопрос был рассмотрен в рамках пункта 126 повестки дня пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленного «Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира».

*(Подпись)* Кофи А. Аннан

---